

hygiene

KUSCH+CO



Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

Content

Hygiene 5
kuschmed® Hygienic-Line 9
Advantages 10
PU integral foam 13
Expert opinion 14
Tests and results17
Cleaning and disinfection 18
Partner in baseline studies22
Hygienic Solutions24
Environmental policy27
Kusch+Co know-how28
References34

Inhalt

Hygiene 5
kuschmed® Hygienic-Line 9
Vorteile 10
PU-Integralschaum 13
Expertenmeinung 14
Test und Ergebnis17
Reinigung und Desinfektion ... 18
Partner bei Grundlagen-
studien22
Hygienic Solutions24
Ökologie 27
Kusch+Co Know-how28
Referenzen34

Inhoud

Hygiène 5
kuschmed® Hygienic-Line 9
Voordelen 10
PU-integraalschuim 13
Wat zegt de expert? 14
Testresultaten17
Reiniging en ontsmetting 18
Partner in fundamentele
studies22
Hygienic Solutions24
Milieubeleid 27
Kusch+Co knowhow28
Referenties34

Index

Hygiène 5
kuschmed® Hygienic-Line 9
Avantages 10
Mousse intégrale PU 13
Opinion d'experts 14
Essais et résultats17
Nettoyage et désinfection 18
Partenaire pour les études
de base22
Hygienic Solutions24
Politique de l'environnement ..27
Kusch+Co savoir-faire28
Références34

Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

Since the German “Infection Protection Act” was changed on 28 July 2011, German Hospitals and all related health care facilities are obliged to employ qualified hygienists and to provide clearly defined regulations concerning minimum legal requirements for construction, care, and interior design. As is laid down in § 23 section 3 “The persons in charge must take all necessary actions to ensure that all mandatory measures by the current state of medical knowledge are implemented with the aim of preventing nosocomial infections and the propagation of pathogenic germs.” The transition period of this statutory ordinance ended on December 31st 2016. These requirements with regard to improved hygienic standards include seating and tables, as both patients and nursing staff use them on a daily basis. However, hygienic safety does not imply that the interior design is limited to uncomfortable steel-frame seating. The solution! kuschmed® Hygienic-Line consists of design-orientated, seating geared towards hygienic environments.

Das am 28. Juli 2011 geänderte Infektionsschutzgesetz (IfSG) verpflichtet in Deutschland Krankenhäuser und vergleichbare Behandlungs- und Versorgungseinrichtungen zum Einsatz von Hygienefachkräften und formuliert klare Regeln zu den hygienischen Mindestanforderungen an Bau, Betrieb und Einrichtung. So heißt es u. a. im § 23 Absatz 3 „Die Leiter ... haben sicherzustellen, dass die nach dem Stand der medizinischen Wissenschaft erforderlichen Maßnahmen getroffen werden, um nosokomiale Infektionen zu verhüten und die Weiterverbreitung von Krankheitserregern ... zu vermeiden.“ Die Übergangsfrist der Rechtsverordnung endete am 31. Dezember 2016. Diese aktuellen Forderungen nach mehr Hygiene beziehen also auch die Sitzmöbel und Tische mit ein, mit denen Patienten, Krankenhauspersonal und Besucher täglich Kontakt haben. Deshalb braucht man sich jedoch nicht auf das übliche, meist unbequeme Stahlmobiliar zu beschränken. Denn mit der kuschmed® Hygienic-Line ist es möglich, auch designorientierte Möbel einzusetzen.

Sinds het van kracht worden van de gewijzigde wettelijke bepalingen inzake bescherming tegen infectie op 28 juli 2011 moeten alle Duitse ziekenhuizen en verwante instellingen hygiënisten in dienst hebben en duidelijke regels opstellen voor de hygiënische minimumvoorwaarden met betrekking tot het gebouw, de verzorging en inrichting. Zoals beschreven in § 23 paragraaf 3 “De verantwoordelijken moeten ervoor zorgen dat alle noodzakelijke maatregelen, uitgaande van de huidige stand van de medische wetenschap, getroffen zijn om nosocomiale infecties te verhinderen net zoals de verspreiding van ziektekiemen.” De overgangperiode van deze rechtsregel liep af op 31 december 2016. Deze hygiënische voorschriften zijn ook van toepassing op zitmeubelen en tafels waarmee zowel patiënten als verplegend personeel dagelijks mee in aanraking komen. Meer hygiëne betekent evenwel niet automatisch dat men zich moet beperken tot ongemakkelijke, stalen zitmeubelen. Wij hebben de oplossing! Het kuschmed® Hygienic-Line assortiment biedt een breed spectrum aan designmeubelen voor hygiënische doeleinden.

Depuis que la loi modifiée du 28 juillet 2011 portant sur la protection contre les infections est entrée en vigueur en Allemagne, les hôpitaux ainsi que les centres de soins de santé sont obligés d'employer des hygiénistes hospitaliers et d'établir des règles bien définies concernant les minimums hygiéniques pour la construction, les soins et l'agencement. Le règlement portant sur l'hygiène établit dans § 23 paragraphe 3 que «les responsables sont tenus à assurer que toutes les mesures appropriées conformément à la médecine moderne seront implémentées afin de prévenir les maladies nosocomiales ainsi que la propagation des agents pathogènes». La période de transition de cette ordonnance a pris fin le 31 décembre 2016. Ces consignes plus sévères se rapportent également aux sièges et aux tables utilisés chaque jour par les patients et le personnel soignant. Faut-il donc se limiter à des sièges durs fabriqués en acier froid? Nous avons la solution! Notre gamme kuschmed® Hygienic-Line comprend des sièges satisfaisant aux exigences hygiéniques.





Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

kuschmed® Hygienic-Line

Selected products with particularly hygienic properties in a modern, homely design. Micro-organisms are often bonded with dirt particles; therefore the concept of these products is to provide the least possible adhesion as well as an unfavourable breeding ground for bacteria, germs and mildew. For this purpose, this range is conceived without open-pored veneer, slits in the backrest, improper upholstery, felt glides, or materials that degrade upon contact with disinfectants. The surfaces have to be pore-free, impervious to liquids and to germs and growth-inhibiting for bacteria.

All wooden surfaces are entirely sealed with a special high-density, pore-free lacquer with antibacterial properties. Metal surfaces are sealed with a chrome finish or with a silver-bearing, antibacterial powder coating. The silver ions within the coating are activated by bacterial colonies, diffusing at the surface and denaturing the cell walls of the bacteria and thus inhibiting their growth.

Ausgewählte Produkte mit besonders hygienischen Eigenschaften im modernen, wohnlichen Design. Auch wenn Mikroorganismen häufig an Schmutzpartikel gebunden sind, erlauben diese Möbel Bakterien, Keimen und Schimmelpilzen nur geringstmögliche Anhaftungen und Kontaminierungen. Es gibt weder offenporige Holzoberflächen noch Rückenschlitze, ungeeignete Polsterauflagen, Fingerfallen, Filzgleiter oder durch Desinfektionsmittel angreifbare Komponenten. Flächen sind porenfrei, undurchlässig für Flüssigkeiten, dauerhaft keimdicht und wachstumshemmend für Bakterien.

Holzflächen werden zusätzlich zur Standardlackierung allseitig mit einem hochdichten, porenlosen Lack mit antibakterieller Wirkung versiegelt. Metallflächen sind verchromt oder mit einer silberhaltigen, antibakteriell ausgerüsteten Pulverbeschichtung versehen. Durch feuchte Bakterienherde werden die Silberionen der Beschichtungen aktiviert. Sie diffundieren an die Trägeroberfläche, dringen in die Bakterienzellwände ein und verhindern deren Wachstum.

Geselecteerde producten met bijzonder hygiënische eigenschappen in een modern, huiselijk design. Micro-organismen zijn vaak gebonden aan vuildeeltjes. Dit meubilair is ontworpen om bacteriën, ziektekiemen en schimmels zo weinig mogelijk kans te geven zich aan het meubelstuk te hechten en het te besmetten. Houtsoorten met open poriën, sleuven in de rugleuning, ongeschikte opdekstoffering, knelgevaar voor de vingers, viltglijders, materialen die door ontsmettingsmiddelen beschadigd worden horen hier niet thuis. Het oppervlak mag geen poriën hebben; moet vuilafstotend en langdurig ondoorlatend voor ziektekiemen zijn, en ze moeten de groei van bacteriën afremmen.

Alle houten oppervlakken zijn verzegeld met een goed dekken- de, poriënvrije lak met antibacteriële eigenschappen. De metalen oppervlakken zijn verchroomd of krijgen een zilverhoudende, antibacteriële poedercoating. De zilverionen werken snel en effectief tegen bacteriekolonies. De ionen diffunderen naar de oppervlakte, destabiliseren de celwanden van de bacteriën en stoppen de reproductie.

Des produits sélectionnés aux propriétés particulièrement hygiéniques, dans un design moderne et confortable. Les micro-organismes s'attachent souvent aux particules de poussière et de saleté. C'est pourquoi ces meubles limitent au maximum l'adhérence et la contamination par les bactéries, germes et moisissures. Aucun placage d'ébénisterie à pores ouverts, dossier à fente, revêtement inadéquat, espacement ou composant peu résistant aux désinfectants. Les surfaces ne présentent pas de pores, elles sont hydrofuges, durablement hermétiques aux germes et elles rendent la formation des bactéries quasi impossible.

Les composantes en bois sont complètement enduits d'un vernis sans pores aux propriétés antibactériennes. Les surfaces métalliques sont chromées ou disposent d'une induction argentée empêchant le développement des germes. Les ions d'argent sont activés par des colonies de bactéries, se diffusant vers la surface pour arrêter la reproduction des bactéries.

Advantages

- The seating is easy to clean
- Colourless disinfectants certified by the DGHM/VAH (German Society for Hygiene and Microbiology/German Association of Applied Hygiene) for safe disinfection
- All surfaces are easily accessible
- Tabletops made of HPL from the Kusch+Co Standard House Collection with an antibacterial surface finish
- The silver-bearing coating is growth-inhibiting for germs. The integrated active substances are harmless to humans. The antibacterial properties remain effective over a very long period
- The special construction of this range offers good protection and prevention, making it possible to reduce the cleaning and disinfection cycles
- The kuschmed® Hygienic-Line label is a guarantee for the best possible hygienic properties

Objectives of kuschmed® Hygienic-Line

- Minimizing the infection risk among weak persons, patients, visitors, and health care workers
- Assisting social facilities with their (re-)certification regarding the implementation of all hygiene measures within the scope of the new German “Infection Protection Act”
- Offering hygienically suitable seating and tables for the interior design of all areas in health care facilities

Vorteile

- Die Möbel sind einfach sauber zu halten
- Sicher desinfizierbar mit farblosen, DGHM/VAH gelisteten Desinfektionsmitteln (weitere Infos siehe Flyer Reinigen und Desinfizieren)
- Alle Oberflächen gut zugänglich, keine Nischen oder Ritzen
- Tischoberflächen aus HPL aus der Kusch+Co Standard Hauskollektion mit antibakterieller Oberfläche
- Die Oberflächen von Kunststoffschalen sind für perfekte Reinigung wischoptimiert, dabei aber nicht völlig glatt, sondern rutschhemmend, um Patienten sicheren Halt zu bieten
- Silberhaltige Beschichtung über Jahre wachstumshemmend für Keime, unbedenklich für Menschen
- Bauart der Möbel beugt Verkeimung vor, reduziert Reinigungs- und Desinfektionsabstände
- Label kuschmed® Hygienic-Line signalisiert Verwechslungssicher die Eigenschaften

Zielsetzungen der kuschmed® Hygienic-Line

- Minimierung der Keimübertragungsgefahr auf labile Menschen, Patienten, Besucher, Mitarbeiter
- Hilfestellung bei der (Re-)Zertifizierung einer sozialen Einrichtung für die Umsetzung von Hygienemaßnahmen nach neuem IfSG (Infektionsschutzgesetz)
- Für jeden Einrichtungs- und Fachbereich hygienisch einwandfreie Möbel

Voordelen

- De zitmeubelen zijn eenvoudig te reinigen
- Optimale desinfectie met kleurloze ontsmettingsmiddelen die door het DGHM/VAH (het Duitse Instituut voor Hygiène en Microbiologie/het Duitse Instituut voor Toegepaste Hygiène) toegelaten zijn
- Alle oppervlakken zijn makkelijk bereikbaar
- Tafelbladen van HPL uit de Kusch+Co Standard House Collection met antibacterieel oppervlak
- De zilverhoudende poedercoating remt ziektekiemen in hun groei af. Een langdurige antibacteriele werking is gegarandeerd. De werkzame stoffen zijn niet schadelijk voor de menselijke gezondheid
- De speciale constructie van deze zitmeubelen werkt preventief, zodat ze minder vaak gereinigd en ontsmet hoeven te worden.
- Het veiligheidslabel kuschmed® Hygienic-Line staat voor effectieve hygiënische veiligheid

Preventieve doelstellingen van kuschmed® Hygienic-Line

- Het besmettingsgevaar voor mensen met een zwakke gezondheid, personeel en bezoekers zo klein mogelijk houden
- Ondersteuning voor sociale instellingen om aan de voorwaarden van het hygiëncertificaat te voldoen
- Alle ruimtes en afdelingen in een ziekenhuis, ook die met strenge hygiënische maatregelen, kunnen met perfect daarop afgestemde zitmeubelen ingericht worden

Avantages

- Meubles conçus pour faciliter le nettoyage
- Compatibles avec des désinfectants incolores approuvés par DGHM/VAH (Société allemande d'Hygiène et de Microbiologie/Association de l'Hygiène Appliquée)
- Toutes les parties les parties sont bien accessibles
- Surfaces de table en HPL de la collection maison Kusch+Co Standard avec surface antibactérienne
- L'induction argentée empêche le développement des germes à long terme. L'induction ne nuit pas à la santé humaine
- La construction spéciale de cette gamme a un effet préventif, réduisant ainsi la fréquence de nettoyage et de désinfection
- L'étiquette kuschmed® Hygienic-Line est une garantie de sécurité, confirmant les qualités hygiéniques

Les objectifs de kuschmed® Hygienic-Line

- Limitation des risques d'infection des personnes à la santé précaire, des patients, des visiteurs et du personnel
- Assistance à la certification des collectivités sociales concernant l'application des consignes d'hygiène dans le cadre de la loi portant sur la protection contre les infections
- Une gamme de meubles confortables satisfaisant aux exigences d'hygiène pour l'agencement de tous les départements hospitaliers

Assistance with documentation

- Increasing documentation obligations necessitate the rapid availability of key information about furniture applications and uses
- An individual QR code on kuschmed® Hygienic-Line product enables immediate access to all information relevant to cleaning and disinfection
- Extensive, authentic documents, which may be very useful to specialist departments performing audits and complying with extended documentation obligations, are also available
- For example, declarations of conformity for paint finishes and plastic components or test results for surfaces with bacteria-inhibiting properties

Unterstützung bei der Dokumentation

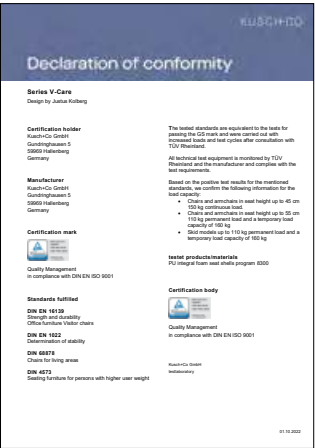
- Zunehmende Dokumentationspflichten erfordern die schnelle Verfügbarkeit von wichtigen Informationen zum Einsatz und Gebrauch der Möbel
- Ein individueller QR-Code auf jedem Produkt der kuschmed® Hygienic-Line ermöglicht den Sofortzugang zu allen für Reinigung und Desinfektion relevanten Informationen
- Darüber hinaus stehen umfangreiche und authentische Unterlagen zur Verfügung, die in Fachabteilungen eine wesentliche Hilfe bei Audits und erweiterten Dokumentationspflichten sein können
- Zum Beispiel Konformitätserklärungen für Lackierung und Kunststoffteile oder Testergebnisse zu Oberflächen mit bakterienhemmenden Eigenschaften

Ondersteuning met documentatie

- De toenemende documentatieverplichtingen vereisen de snelle beschikbaarheid van belangrijke informatie over de toepassing en het gebruik van het meubilair
- Een individuele QR-code op elk product van de kuschmed® Hygienic-Line maakt een onmiddellijke toegang tot alle relevante informatie voor reiniging en desinfectie mogelijk
- Bovendien zijn er uitgebreide en authentieke documenten beschikbaar, die in gespecialiseerde afdelingen een onmisbaar hulpmiddel kunnen zijn bij audits en uitgebreide documentatieverplichtingen
- Bijvoorbeeld conformiteitsverklaringen voor lakwerk en plastic onderdelen of testresultaten voor oppervlakken met bacteriëremmende eigenschappen

Soutien à la documentation

- Les obligations croissantes en matière de documentation requièrent la disponibilité rapide d'informations importantes sur l'utilisation des meubles
- Un code QR individuel sur chaque produit de la gamme kuschmed® Hygienic-Line permet d'accéder immédiatement à toutes les informations importantes pour le nettoyage et la désinfection
- En outre, une documentation complète et authentique est disponible, qui peut être d'une grande aide pour les départements spécialisés lors des audits et des obligations de documentation étendues
- Par exemple, les déclarations de conformité pour la peinture et les pièces moulées par injection ou les résultats de tests sur les surfaces ayant des propriétés antibactériennes





Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

PU integral foam

Kusch+Co seat shells PU integral foam

Seat shells made of PU integral foam can be disinfected safely and are easy to clean and maintain. They combine maximum fire prevention requirements with other benefits like superb seating comfort, pleasant feel, and appealing appearance. This makes Kusch+Co seating featuring PU integral foam-made seat shells ideal for use in all those environments, where not only superior hygiene needs but also specific fire prevention requirements play important roles.

PU-Integralschaum

Kusch+Co Sitzschalen PU-Integralschaum

Sitzschalen aus PU-Integralschaum sind sicher zu desinfizieren sowie leicht zu reinigen und zu pflegen. Sie kombinieren höchste Anforderungen an den Brandschutz mit weiteren Vorteilen wie hervorragender Sitzkomfort, angenehme Haptik und schöne Optik. Somit sind Kusch+Co Sitzmöbel mit Sitzschalen aus PU-Integralschaum hervorragend auch für den Einsatz in allen Bereichen geeignet, wo nicht nur höhere Hygieneanforderungen, sondern auch besonderer Brandschutz eine Rolle spielen.

PU-integraalschuim

Kusch+Co zitschalen PU-integraalschuim

Zitschalen van PU-integraalschuim zijn veilig te ontsmetten en gemakkelijk te reinigen en te onderhouden. Zij combineren de hoogste eisen op het gebied van brandpreventie met andere voordelen, zoals een uitstekend zitcomfort, een aangename haptiek en een aantrekkelijk uiterlijk. Daardoor zijn Kusch+Co zitmeubelen met zitschalen uit PU-integraalschuim ook uitstekend geschikt voor gebruik in alle ruimtes waar niet alleen hogere hygi ne-eisen, maar ook een speciale brandpreventie een rol spelen.

Mousse intégrale PU

Kusch+Co coques en mousse intégrale PU

Les coques d'assise en mousse intégrale PU peuvent être d s-infectées en toute sécurité et sont faciles à nettoyer et à entretenir. Elles combinent les exigences les plus élevées en matière de protection contre le feu avec d'autres avantages tels qu'un excellent confort d'assise, un toucher agréable et un bel aspect. Les sièges Kusch+Co avec coques en mousse intégrale PU sont donc parfaitement adaptés à une utilisation dans tous les domaines où les exigences en matière d'hygi ne et de protection contre le feu jouent un rôle important.



Expert opinion

Medical science and tests have proven the importance of hygiene-conform surfaces.

“Hygienically impeccable house-keeping and surface disinfection are conducive to both cleanliness and the prevention of infections. Pathogens, such as E. coli, EHEC, salmonella, klebsiella, S. aureus, rhino- and rotaviruses, are transmittable from inanimate surfaces to hands, from where further transmission is possible. In view of the risks of infection, the following criteria must be considered when selecting the surfaces of inanimate fitments:

- Ubiquitous presence of micro-organisms
- Persistence and infectivity of pathogens
- Transmission paths
- Infective dose
- Virulence
- Increase of infection-prone, geriatric and immuno-deficient risk patients
- Increased spread of antibiotic-resistant micro-organisms (MDRGN, MDR, MRSA, VRE, ...)

That is why all contact points should be easily accessible for cleaning and disinfection.”



Expertenmeinung

Hygienewissen und Tests betonen die Wichtigkeit hygienegerechter Oberflächen.

„Eine hygienische Reinigung und Flächendesinfektion dient der Sauberkeit und Infektionsprävention. Denn Krankheitserreger wie z. B. E. coli, EHEC, Salmonellen, Klebsiellen, S. aureus, Rhinoviren und Rotaviren können von unbelebten Flächen auf die Hände übertragen und so weiterverbreitet werden. Deshalb sind die Oberflächen von Einrichtungen unter dem Aspekt von Infektionsrisiken auszuwählen:

- Das ständige Vorhandensein von Mikroorganismen
- Die Überlebens- und Ansteckungsfähigkeit der Erreger
- Die Übertragungswege
- Die Infektionsdosis
- Die Virulenz
- Die Zunahme infektionsanfälliger, geriatrischer und abwehrgeschwächter Risikopatienten
- Die zunehmende Verbreitung Antibiotika-resistenter Mikroorganismen (MRGN, MRE, MRSA, VRE, ...)

Gefordert sind deshalb leichte Reinigung und Desinfektion aller für den Besitzer erreichbaren Kontaktstellen.“

Wat zegt de expert

De ervaring met hygiene en vele tests leveren het bewijs dat hygiëne-conforme oppervlakken ontzettend belangrijk zijn.

“De correcte uitvoering van de reiniging en oppervlakteontsmetting dient om de zuiverheid te verbeteren en infectiegevaaren te verhindere. Ziektekiemen, waaronder E. coli, EHEC, salmonella, klebsiella, stafylokokken, rhino- en rotovirussen, worden van levenloze voorwerpen op de handen overgedragen, vanwaar de ziektekiemen zich kunnen verspreiden. Daarom is het heel belangrijk dat de oppervlakken van het meubilair na afweging van de hieronderstaande aspecten uitgekozen worden:

- Ubiquitaire prevalentie van micro-organismen
- Resistentie van en continu besmettingsgevaar door ziektekiemen
- Infectiewegen
- Infectiedosis
- Virulentie
- Toename van voor infectie vatbare, geriatrische of immuungecompromitteerde risicopatiënten
- Onophoudelijke verspreiding van antibiotica-resistente micro-organismen (MRGN, MRSA, VRE, ...)

Daarom zijn makkelijk bereikbare contactoppervlakken zo belangrijk voor een optimale reiniging en ontsmetting.”

Opinion d'experts

L'expérience ainsi que les épreuves fournissent la preuve que les surfaces aux propriétés hygiéniques sont de première nécessité.

«Le nettoyage hygiénique ainsi la désinfection des surfaces sert à la propeté et à la protection contre les infections. Les agents pathogènes, tels que les E.coli, EHEC, salmonelles, klebsielles, S.aureus, les rhino- et rotavirus, sont transmis des objets inanimés aux mains, favorisant la transmission à d'autres personnes. Vu sous cet angle, il faut prendre les aspects ci-dessus en consideration en sélectionnant les surfaces des meubles:

- La prévalence ubiquitaire des micro-organismes
- La résistance et la gravité de la contamination des pathogènes
- Les voies de contamination
- La dose infectieuse
- La virulence
- La croissance du nombre des patients à risque sensibles à l'infection, gériatriques, ou immunodépressifs
- La dissémination des micro-organismes pathogènes résistants aux antibiotiques (bacilles à gram négatifs multi résistants, SARM, SARV,...)

Voilà pourquoi, il est impératif que toutes les surfaces de contact sont facilement accessibles afin d'assurer un nettoyage et désinfection optimale. Ce sont des critères salvateurs.»





The uni_verso series' non-upholstered plastic seat shell has particularly hygienic properties.

Die ungepolsterte Kunststoff Sitzschale aus dem Programm uni_verso weist besonders hygienische Eigenschaften auf.

De ongestoffeerde kunststof zitschaal uit het uni_verso programma heeft bijzonder hygiënische eigenschappen.

La coque d'assise non rembourrée en plastique de la gamme uni_verso présente des propriétés particulièrement hygiéniques.

Hygiene

Hygiene / Hygiene / Hygiène

Tests and results

The plastic seat shells of series 2000 uni_verso were soiled with coffee, mustard, jam, curd, and a variety of foodstuffs. These stains were left to dry for the duration of 1 hour resp. 16 hours. Subsequently, the stains were removed with standard household cleaning agents. The surfaces were easily wiped spotlessly clean without leaving any marks.

The test series was repeated with the surface being soiled with coffee, mustard, jam, and curd, with nosocomial infectious agents added to the mixture this time. Disinfection/cleaning were carried out in 2 steps. In the first step, the worst of the dirt was cleaned off. In the second step, the surface was wiped thoroughly clean with a clean wipe, moistened with a VAH-certified disinfectant solution. RODAC plates were subsequently used to detect and count the number of infectious agents. Only a few scattered germs were detected. The surfaces are easy to clean and disinfect and therefore meet all the requirements for hospital hygiene and infection prevention.

Important note:
Disinfection is not the same as cleaning! Without prior cleaning, disinfection is not possible, as proven by experts in various tests.

Test und Ergebnis

Die Kunststoffsitzen 2000 uni_verso wurden mit Kaffee, Senf, Marmelade, Quark und anderen Lebensmitteln verschmutzt. Nach Trocknungszeiten von 1 Std. bzw. 16 Std. wurden die Verschmutzungen mit einer haushaltsüblichen Methode beseitigt. Die Oberfläche ließ sich rückstandsfrei reinigen.

Der Versuch wurde wiederholt mit Kaffee, Senf, Marmelade und Quark, die mit nosokomialen Infektionserregern angereichert waren. Die desinfizierende Reinigung erfolgte in 2 Arbeitsgängen. Nach Beseitigung der groben Verschmutzung erfolgte die Feinreinigung mit einem Wischtuch, das mit einem VAH-gelisteten Desinfektionsmittel getränkt war. Im folgenden RODAC-Abklatsch ließen sich Testkeime nur vereinzelt nachweisen. Die Oberflächen waren leicht zu reinigen und zu desinfizieren; sie erfüllen die Anforderungen der Krankenhaus-hygiene und Infektionsprävention.

Hinweis:
Desinfizieren ist nicht reinigen!
Ohne vorherige Reinigung ist Desinfizieren nicht möglich. Der Test des Experten macht dies deutlich.

Testresultaten

De kunststof zitschaal van de serie 2000 uni_verso werd ingesmeerd met koffie, mosterd, jam, kwark en andere levensmiddelen. Deze verontreinigingen lieten wij daarna 1 uur resp. 16 uur indrogen. Daarna werden de verontreinigingen met huishoudelijke reinigingsmiddelen verwijderd. Het oppervlak kon zonder enige moeite gereinigd worden en was daarna in een vlekkeloze toestand.

Deze proef werd herhaald met dezelfde verontreinigingen door koffie, mosterd, jam en kwark, ditmaal echter besmet met nosocomiale ziekteverwekkers. De desinfecterende reiniging werd in 2 stappen uitgevoerd. In de eerste stap werden de verontreinigingen oppervlakkig verwijderd. Pas in de tweede stap werd het oppervlak grondig gereinigd met een in ontsmettingsmiddel (goedgekeurd door het VAH) gedrenkte wisdoek. Na staalname met de RODAC plaatjes werden slechts enkele ziektekiemen geteld. Het oppervlak is dus eenvoudig te reinigen en te desinfecteren, zodat aan alle vereisten inzake ziekenhuis-hygiëne en infectiepreventie voldaan is.

Belangrijke opmerking:
Ontsmetten is niet hetzelfde als reinigen! Zonder een voorafgaande reiniging is het niet mogelijk om efficiënt te ontsmetten, zoals bewezen in vele tests.

Essais et résultats

Les coques en matière en injection de la série 2000 uni_verso étaient barbouillées de café, de moutarde, de marmelade, de fromage blanc et autres denrées alimentaires. On a laissé sécher les salissures pendant 1 heure resp. 16 heures avant de les enlever par des méthodes de nettoyage usuelles. La coque se laissait éponger sans résidus.

L'essai a été répété en barbouillant la coque à nouveau de café, de moutarde, de marmelade et de fromage blanc, cette fois-ci les denrées étaient contaminées par des agents pathogènes nosocomiaux. La coque a été désinfectée en 2 étapes. En premier, les salissures ont été enlevées superficiellement. Ensuite, la coque a été nettoyée à fond avec un torchon trempé dans un désinfectant approuvé par la VAH. Sur les boîtes RODAC, le dénombrement des bactéries était négligeable. Les surfaces sont donc faciles à nettoyer et à désinfecter et répondent à toutes les exigences de l'hygiène hospitalière et de protection contre les infections.

Remarque importante:
La désinfection ne substitue pas le nettoyage. Sans nettoyage précédent, il est impossible de désinfecter efficacement, ce qui est démontré par une multitude de tests.



Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

Cleaning and disinfection

Clean first and then disinfect – this adage sums up the scientifically proven success formula for more hygienic safety, as demonstrated by studies*. Clean first for the simple reason that infectious agents nearly always bond with dirt or droplets. This formula basically applies to all wards and environments in healthcare facilities, especially in much-frequented areas where people sit and wait on seating and tables.

The basic principle of infection prevention and control is to stop the transmission of communicable diseases. Without pathogenic agents, there can be no infection. From a hygienic perspective, optimum cleanliness is a sine qua non for all surfaces. At the same time, these surfaces should not be damaged by the use of disinfectants. Disinfection is the only method to inactivate pathogenic micro-organisms. Therefore: the surfaces of all fixtures and fittings in health care facilities should be easy to clean and be compatible with disinfectants.

Cleaning is no substitute for disinfection, and vice versa. In order to achieve the best possible hygienic safety, cleaning and disinfection should go hand in hand. Due to the fact that disinfectants contain no fat-dissolving substances, they are unable to remove a multitude of stains and dirt. On top of this, disinfectants extract softeners from many materials, leaving them brittle and crackly in the long term.

* Tested by the Hygiene-Institut Berlin Search Care GmbH, Prof. Dr. med. Klaus-Dieter Zastrow, 2011

Reinigung und Desinfektion

Erst reinigen, dann desinfizieren – das ist die wissenschaftlich erwiesene Erfolgsformel für mehr Hygienesicherheit, wie Untersuchungen* belegen. Zuerst reinigen deshalb, weil Infektionserreger nahezu immer in Schmutz oder Tröpfchen gebettet sind. Diese Formel gilt grundsätzlich für Einrichtungen im Krankenhaus, insbesondere auch für die von vielen Menschen tagtäglich frequentierten Sitzmöbel und Tische.

Kernstück der Infektionsverhütung ist die Vermeidung der Weiterverbreitung von Infektionserregern. Und wo keine Infektionserreger vorhanden sind, gibt es auch keine Infektionen. Eine leichte Reinigungsfähigkeit ist aus Sicht der Hygiene die unverzichtbare Voraussetzung aller Oberflächen. Gleichermaßen müssen die Oberflächen aber auch widerstandsfähig gegenüber Desinfektionsmitteln sein. Denn Desinfektion ist die einzige Möglichkeit einer Inaktivierung von Krankheitserregern. Daraus folgt: Die Oberflächen von Einrichtungen im Krankenhaus müssen leicht zu reinigen und resistent gegenüber Desinfektionsmitteln sein.

Reinigung kann keine Desinfektion und Desinfektion keine Reinigung ersetzen. Für mehr Hygienesicherheit ist beides zwingend erforderlich. Denn Desinfektionsmittel enthalten keine fettlöslichen Substanzen, können also viele Verschmutzungen gar nicht entfernen. Zudem entziehen Desinfektionsmittel zum Beispiel Stoffen die weichmachenden Bestandteile, die Materialien werden schneller spröde und reißen auf.

* Untersuchung der Hygiene-Institut Berlin Search Care GmbH, Prof. Dr. med. Klaus-Dieter Zastrow, 2011

Reiniging en ontsmetting

Eerst reinigen en dan pas ontsmetten – deze wetenschappelijk bewezen basisregel biedt de optimale hygiënische veiligheid, zoals bewezen door studies*. Eerst reinigen om de eenvoudige reden dat ziektekiemen bijna altijd aan vuil of druppeltjes gebonden zijn. Dit principe is geldig voor het volledig meubilair in zorginstellingen, en dan vooral voor veelgebruikte zitmeubelen en tafels die dagelijks door vele mensen gebruikt worden.

Infectiepreventie is erop gericht om de verspreiding van ziektekiemen te voorkomen. Kiemvrije oppervlakken kunnen namelijk geen infecties veroorzaken. Vanuit een hygiënisch oogpunt is het daarom een absolute noodzaak om eenvoudig te reinigen materialen in te zetten. En tegelijkertijd moeten deze oppervlakken compatibel zijn met ontsmettingsmiddelen. Desinfectie is de enige mogelijkheid om gevaarlijke micro-organismen te inactiveren. Daaruit kan men afleiden: de oppervlakken van het meubilair in zorginstellingen moeten makkelijk reinigbaar en bestendig tegen ontsmettingsmiddelen zijn.

Reiniging kan desinfectie niet vervangen en vice versa. Voor de optimale hygiënische veiligheid zijn beide onontbeerlijk. Zo bevatten ontsmettingsmiddelen geen vetoplossende substanties, en daardoor kunnen ze het meeste vuil helemaal niet verwijderen. Bovendien onttrekken de meeste ontsmettingsmiddelen de weekmakers uit de stoffen, waardoor deze materialen sneller broos worden en kleine barsten krijgen.

* Onderzoek door het Hygiene-Institut Berlin Search Care GmbH, Prof. Dr. med. Klaus-Dieter Zastrow, 2011

Nettoyage et désinfection

Tout d'abord nettoyer, ensuite désinfecter – cette formule scientifique garantit la meilleure sécurité hygiénique, ce qui a été confirmé par des analyses*. Le nettoyage en premier pour la simple raison que les agents pathogènes s'ancrent dans les salissures ainsi que les gouttes. Cette règle vaut surtout pour l'aménagement des hôpitaux où beaucoup de gens s'assèyent aux sièges et tables chaque jour.

L'objectif principal de la protection contre les infections consiste en prévenir la propagation de ces micro-organismes. Quand il n'a pas d'organismes sur la surface, il n'existe aucun risque d'infection. Du point de vue hygiénique, le nettoyage des surfaces est donc une nécessité vitale. En même temps, les surfaces devraient être compatibles avec les désinfectants. En effet, la désinfection est la seule opération efficace de manière à inactiver les micro-organismes pathogènes. Il en résulte: les surfaces dans les environnements de soins de santé sont censées être faciles à nettoyer ainsi que compatibles avec les désinfectants.

Le nettoyage ne peut jamais substituer la désinfection et vice versa. Pour l'hygiène optimale, les deux opérations doivent s'enchaîner. Il faut savoir que les désinfectants ne contiennent pas de substances dégraissantes de sorte que ceux-ci ne soient pas capables d'enlever les salissures. De plus, les désinfectants extraient les plastifiants des matières, les rendant fragiles et fissurées.

* Analyses par l'Hygiene-Institut Berlin Search Care GmbH, Prof. Dr. med. Klaus-Dieter Zastrow, 2011

Cleaning is the process of removing unwanted substances, both visible to the eye, such as dirt, or invisible, such as organic materials and other impurities from the surface. The goal is prevent micro-organisms from multiplying and spreading. If some impurities (fats, oils, etc) are not removed through cleaning, they start to corrode the surfaces, leaving them brittle, e.g. synthetic leather fabrics. At this stage, disinfection is no longer effective resp. possible.

Clean first, then disinfect – more hygienic safety is only possible if one is consistent in applying this rule.

An added advantage is the preservation of value and cost-effectiveness. Cleaning before disinfection extends the product's life cycle, preserves its value and maintains the surface. Through certain surface-related properties – stain-resistant, easy-care, compatible with disinfectants – the expenditure of time and materials can be reduced even more.

Our flyer “Cleaning and disinfection” gives you detailed information and recommendations for cleaning and disinfecting the surfaces used for our products.



Das Reinigen, d. h. das Beseitigen von sichtbarem Schmutz und unsichtbarem organischen Material/ Belag auf der Oberfläche ist unabdingbar, um zu verhindern, dass sich daran Mikroorganismen anlagern und vermehren. Auf Dauer nicht durch Reinigung entfernte Verschmutzungen (Fette, Öle usw.) können Oberflächen angreifen und verspröden, zum Beispiel Kunstleder-Bezugstoffe. Dann ist gar keine Desinfektion mehr möglich.

Erst reinigen, dann desinfizieren – nur diese konsequente Vorgehensweise sorgt für mehr Hygienesicherheit.

Werterhaltung und Wirtschaftlichkeit sind dabei inklusive. Denn die Reinigung vor jeder Desinfektion pflegt das Mobiliar, erhält seinen Wert und verlängert die Lebensdauer. Und durch die Eigenschaften der Oberflächen – schmutzunempfindlich, leicht zu reinigen, keimabweisend, resistent gegenüber Desinfektionsmitteln – kann der Einsatz von Zeit und Material deutlich reduziert werden.

Detaillierte Hinweise und Empfehlungen zur Reinigung und Desinfektion der Oberflächen unserer Produkte gibt Ihnen unser Flyer „Reinigen und Desinfizieren“.



De reiniging, m.a.w. het verwijderen van zichtbaar vuil en onzichtbaar organisch materiaal/aanslag, is verplicht om te voorkomen dat micro-organismen zich aan de materialen hechten en zich vermenigvuldigen. Op lange termijn kunnen verontreinigingen (vetten, oliën, enz.) die niet verwijderd worden de oppervlakken aantasten en broos maken, bijvoorbeeld kunstleerstoffen. In dat geval is een desinfectie niet meer mogelijk.

Eerst reinigen en dan pas ontsmetten – alleen door een consequente aanpak kunnen zorginstellingen de optimale hygiënische veiligheid aanbieden.

Het behoud van de waarde net zoals het economisch rendement zijn inclusief. Want een reiniging voor iedere desinfectie onderhoudt het meubilair, behoudt de waarde ervan en verlengt de levensduur. Door specifieke eigenschappen van het oppervlakken – bestendig tegen vuil, eenvoudig te reinigen, ziektekiem-afstotend, compatibel met ontsmettingsmiddelen – kunnen de kosten voor reiniging en onderhoud verlaagd worden.

Gedetailleerde instructies en aanbevelingen voor de reiniging en desinfectie van de oppervlakken van onze producten kunt u in onze flyer “Reinigen en ontsmetten” nalezen.



Le nettoyage, en autres mots, l'élimination des salissures visibles ainsi que des matières organiques invisibles des surfaces sert à prévenir que les micro-organismes s'y adhèrent et se multiplient. Dans le long terme, toutes les salissures non éliminées (graisses, huiles, etc.) détériorent et fragilisent les surfaces, par exemple les cuirs synthétiques. Dans ce cas-ci, la désinfection n'est plus possible.

Tout d'abord nettoyer, ensuite désinfecter – seulement cette ligne de conduite conséquente garantit une sécurité hygiénique optimale.

La préservation de la valeur ainsi que la rentabilité sont des atouts supplémentaires. Le nettoyage soigne les meubles, préserve leur valeur et prolonge leur cycle de vie. Grâce aux propriétés spécifiques des surfaces – résistant aux salissures, facile à nettoyer, compatible avec les désinfectants – il est possible de réduire les cycles de nettoyage et de désinfection.

Pour des instructions et des recommandations plus détaillées concernant le nettoyage et la désinfection de nos produits, consultez notre brochure «Nettoyage et désinfection».





KUSCH+CO

hygiene

Hand hygiene is the most effective way to prevent the spread of germs. It is a simple and effective way to protect yourself and others. The KUSCH+CO hygiene collection offers a wide range of products to help you maintain a clean and hygienic environment. From hand sanitizers to disinfectants, we have everything you need to keep your hands clean and your space safe.

Hand hygiene is a key part of infection control. It is a simple and effective way to protect yourself and others. The KUSCH+CO hygiene collection offers a wide range of products to help you maintain a clean and hygienic environment. From hand sanitizers to disinfectants, we have everything you need to keep your hands clean and your space safe.

Baseline study partner

Kusch+Co actively participates in scientific studies – for example, in the HYBAU+ (constructional hygiene in hospitals) project, as well as in the KARMIN (hospital, architecture, microbiomes and infections in hospitals) follow-up study.

The study is intended to provide a basis for making informed decisions about how maximum infection prevention can be backed up by enhanced design and choice of materials, in 2-bed rooms as well.

In its capacity as manufacturing industry partner, Kusch+Co furnished the mock-up patient room as part of the KARMIN project, which was unveiled in the autumn of 2020. The mock-up room featured a range of products, including the Arn chair. The hygiene experts meticulously tested the mechanical cleaning properties

Partner bei Grundlagenstudien

Kusch+Co engagiert sich bei wissenschaftlichen Studien – beispielsweise beim Projekt HYBAU+ (Bauliche Hygiene im Krankenhaus) und dessen Nachfolgeprojekt KARMIN (Krankenhaus, Architektur, Mikrobiom und Infektion im Krankenhaus).

Die Untersuchung soll eine Entscheidungsgrundlage für die Frage liefern, wie durch optimierte Gestaltung und Materialauswahl auch in 2-Bettzimmern eine maximale Infektionsprävention unterstützt werden kann.

Kusch+Co stattete als Industriepartner im Rahmen des KARMIN-Demonstrators ein Muster-Patientenzimmer mit aus, das im Herbst 2020 vorgestellt wurde. Unter anderem war das Programm Arn dabei. Hygieneexperten prüften besonders die mechanische Reinigungsfähigkeit seiner Kunststoff- und Aluminium-Oberflächen ein-

Partner in fundamentele studies

Kusch+Co is betrokken bij wetenschappelijke studies – bijvoorbeeld bij het HYBAU+-project (structurele hygiene in ziekenhuizen) en het vervolgproject KARMIN (ziekenhuis, architectuur, microbiom en infectie in ziekenhuizen).

De studie moet een basis bieden voor de besluitvorming over hoe een maximale infectiepreventie kan worden ondersteund door een optimaal ontwerp en een optimale materiaalkeuze, ook in kamers met 2 bedden.

Als industriepartner heeft Kusch+Co geholpen bij de uitrusting van een voorbeeld-patiëntenkamer in het kader van de KARMIN-demonstrator, die in de herfst van 2020 werd gepresenteerd. Onder andere het Arn-programma was er. Hygienespecialisten testten vooral grondig de mechanische

Partenaire pour les études de base

Kusch+Co s'engage dans des études scientifiques – par exemple dans le projet HYBAU+ (hygiène architecturale à l'hôpital) et son successeur KARMIN (hôpital, architecture, microbiome et infection à l'hôpital).

L'étude doit fournir une base de décision pour savoir comment une prévention maximale des infections peut être soutenue par une conception et un choix de matériaux optimisés, même dans les chambres à deux lits.

En tant que partenaire industriel, Kusch+Co a participé à l'équipement d'une chambre de patient modèle dans le cadre du démonstrateur KARMIN, qui a été présentée à l'automne 2020. Le programme Arn, entre autres, en faisait partie. Les experts en hygiène ont examiné en détail la capacité de nettoyage mécanique de ses surfaces moulées par

of the plastic and aluminium surfaces. Arn passed with flying colours. Arn's selection as master product can be attributed to its high-end design quality and excellent hygienic properties.

Bearing the “The patient room of the future” motto, the KARMIN research project will be continued from January 2023. In the research laboratory, Kusch+Co will again have products and materials tested for their hygienic suitability under scientific aspects, including in partnership with the Fraunhofer Institute.

gehend und vergaben beste Noten. Neben der hygienischen Qualität trug auch die Gestaltung dazu bei, dass Arn als Masterprodukt dient.

Unter dem Motto "Das Patientenzimmer der Zukunft" wird das Forschungsprojekt KARMIN ab Januar 2023 fortgesetzt. In dem Forschungslabor wird Kusch+Co wieder Produkte und Materialien unter wissenschaftlichen Aspekten auf ihre Hygienetauglichkeit prüfen lassen, u. a. in Zusammenarbeit mit dem Fraunhofer Institut.

reinigbaarheid van de kunststof- en aluminiumoppervlakken en gaven het product topscores. Naast de hygiënische kwaliteit droeg ook het ontwerp ertoe bij dat Arn als een meesterproduct fungeerde.

Onder het motto "De patiëntenkamer van de toekomst" wordt het onderzoeksproject KARMIN vanaf januari 2023 voortgezet. In het onderzoekslaboratorium zal Kusch+Co opnieuw producten en materialen laten testen op hun hygiënische geschiktheid onder wetenschappelijke aspecten, onder meer in samenwerking met het Fraunhofer Instituut.

injection et en aluminium et lui ont attribué les meilleures notes. Outre la qualité hygiénique, le design a également contribué à faire d'Arn un produit phare.

Sous la devise "La chambre du patient du futur", le projet de recherche KARMIN se poursuivra à partir de janvier 2023. Dans ce laboratoire de recherche, Kusch+Co fera à nouveau tester des produits et des matériaux sous des aspects scientifiques afin de déterminer s'ils sont adaptés à l'hygiène, notamment en collaboration avec l'Institut Fraunhofer.



Mock-up patient room as proposed by the KARMIN project.
Muster-Patientenzimmer im Rahmen des KARMIN-Forschungsprojekts.
Voorbeeld van een patiëntenkamer in het kader van het KARMIN-onderzoeksproject.
Chambre de patient modèle dans le cadre du projet de recherche KARMIN.

Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

Hygienic Solutions

We have something against viruses, microbes and co. The risk of transmitting infections has never been higher than it is today.

Unsuited furniture may be one of the reasons. Standard-issue furniture usually features open-pored surfaces or inaccessible spots that make a thorough disinfection almost impos sible. Add to this fact that the upholstery compound resp. fabrics are not always imper-vious to pathogens.

More hygienic safety – in all public environments. Not only hospitals, nursing homes, social institutions and other sensitive environments are looking for ways to offer an improved hygienic safety. This wish extends to res-taurants, hotels, offices, schools, universities, airports ... to all envi-ronments where pathogens can spread rapidly. Transmission occurs, for instance, through the contact surfaces on chairs and tables.

Kusch+Co has created an exten-sive package of information termed Hygienic Solutions, comprising posters, flyers and brochures. Packaged in an attractive box, these media are complemented by useful giveaways.

You can download all the infor-mation from our website or request it by sending an email to welcome@kusch.com.



Hygienic Solutions

Wir haben was gegen Viren, Mikroben und Co. Noch nie war die Gefahr der Verbreitung von Infektionen durch Keimübertra-gungen so gegenwärtig wie heute.

Ein Grund hierfür liegt auch im ungeeigneten Mobiliar. Mit offen-porigen Oberflächen, Ritzen, Spal-ten und vielen anderen für die Wischdesinfektion nicht erreich-baren Stellen. Hinzu kommen nicht geeignete Polster oder Stoffe. Alles anfällig für Krankheitserreger.

Mehr Hygienesicherheit – überall in öffentlichen Räumen. Nicht nur in Krankenhäusern, Pflegeheimen, Sozialeinrichtungen und anderen sensiblen Bereichen. Auch in Res-taurants, Hotels, Büros, Schulen, Universitäten, Flughäfen ... überall dort, wo sich Krankheitserreger rasch ausbreiten können. Allzu oft über Stühle und Tische, mit denen man Berührungskontakt hat.

Kusch+Co hat unter dem Begriff Hygienic Solutions ein umfäng-liches Informationspaket aus Pos-tern, Flyern und Broschüren ent-wickelt. In einer attraktiven Box werden diese Mittel mit nützlichen Give-aways ergänzt.

Alle Informationen finden Sie zum Download auf unser Web-seite oder fordern Sie diese unter welcome@kusch.com an.

Hygienic Solutions

Wij hebben iets tegen virussen, microbe en co! Nog nooit was het risico om besmettelijke infectie-ziekten te verspreiden groter dan nu.

Een reden daarvoor is het inzet-ten van ongeschikte zitmeubelen net zoals oppervlakken met open poriën, sleuven, en andere moei-lijk toegankelijke plekken die een grondige ontsmetting onmogelijk maken. Voeg daar nog onaange-paste opdekstofferingen of meu-belstoffen aan toe en het wordt duidelijk waarom meubilair een risico kan zijn.

Voor nog meer hygiënische veilig-heid – overal in openbare ruimtes. Niet alleen ziekenhuizen, gezond-heidscentra, sociale instellingen en andere gezondheidsrelevante omgevingen zijn betroffen. De noodtoestand geldt ook voor res-taurants, hotels, kantoren, scholen, universiteiten, luchthavens ... m.a.w. in alle omgevingen waar pathogenen zich snel kunnen verspreiden en vermeerderen. Besmetting is o.a. ook mogelijk door de contactvlakken op zit-meubelen en tafels.

Onder de noemer “Hygienic Solutions” heeft Kusch+Co een uitgebreid informatiepakket van posters, flyers en brochures ont-wikkeld. In een aantrekkelijke doos worden deze middelen aan-gevuld met nuttige giveaways.

U kunt alle informatie downloaden op onze website of aanvragen via welcome@kusch.com.

Hygienic Solutions

Nous luttons contre les virus, les microbes et bactéries. Le risque de transmettre des infections dangereuses n’a jamais été plus grand qu’aujourd’hui.

Une possibilité de réduire ce risque est d’aménager les intérieurs avec des mobiliers hygiéniques ayant des surfaces sans pores, sans fentes, sans endroits inacces-sibles, ces derniers rendant en effet une désinfection à fond quasi impossible. De plus, la plupart du temps, les placets et housses capitonnés avec des revêtements inadaptés sont sujets aux patho-gènes.

Pour plus de sécurité hygiénique – également dans les espaces publics. Cette réorientation ne s’applique pas seulement aux hôpi-taux, maisons de retraite, centres de soins et de santé, institutions sociales et d’autres environne-ments à risques. La pandémie a également un impact sur les res-taurants, les hôtels, les bureaux, les écoles, les universités, les aéroports... en autres mots, tous les environnements où les patho-gènes peuvent se répandre rapide-ment. Les zones de contact sur les sièges et les tables posent un réel risque de transmission des infections.

Kusch+Co a développé un pack d’information complet composé d’affiches, de dépliants et de bro-chures sous le terme Hygienic Solutions. Dans une boîte attra-yante, ces moyens sont complé-tés par des cadeaux publicitaires utiles.

Vous trouverez toutes les infor-mations à télécharger sur notre site web ou à demander à welcome@kusch.com.





Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

Environmental policy	Ökologie	Milieubeleid	Politique de l'environnement
Surfaces, which retain their high quality and durability even when strong disinfectants are used, make a key contribution to sustainability by giving products long service lives. And other environmental benefits come into play during daily use. kuschmed® Hygienic-Line furniture or seating featuring PU integral foam-made seat shells make life easier for cleaning and care staff and enable them to do their jobs quicker, as well as generally ensure greater hygiene safety and infection prevention.	Hochwertige und selbst unter Verwendung intensiver Desinfektionsmittel langlebige Oberflächen sind ein entscheidender Beitrag zur Nachhaltigkeit durch lange Nutzungsdauer der Produkte. Und im täglichen Gebrauch kommen weitere ökologische Vorteile zum Tragen. Möbel der kuschmed® Hygienic-Line oder Möbel mit Sitzschalen aus PU-Integralschaum erleichtern und beschleunigen die Arbeit von Reinigungskräften und Pflegepersonal und sorgen allgemein für mehr Hygienesicherheit und Infektionsprävention.	Hoogwaardige oppervlakken die duurzaam zijn, zelfs wanneer intensieve ontsmettingsmiddelen worden gebruikt, leveren een doorslaggevende bijdrage aan de duurzaamheid door de lange levensduur van de producten. En in het dagelijks gebruik komen daar nog andere ecologische voordelen bij. Meubels uit de kuschmed® Hygienic-Line of meubels met zietschalen uit PU-integraalschuim vergemakkelijken en versnellen het werk van het schoonmaak- en verplegend personeel en zorgen in het algemeen voor meer hygiëneveiligheid en infectiepreventie.	Des surfaces de haute qualité et durables, même en cas d'utilisation de désinfectants puissants, contribuent de manière décisive à la durabilité grâce à la longue durée d'utilisation des produits. Et dans l'utilisation quotidienne, d'autres avantages écologiques entrent en jeu. Les meubles de la kuschmed® Hygienic-Line ou les meubles avec des coques d'assise en mousse intégrale PU facilitent et accélèrent le travail des agents d'entretien et du personnel soignant, et assurent de manière générale une meilleure sécurité en matière d'hygiène et de prévention des infections.

Hygiene

Hygiene / Hygiène / Hygiène

Kusch+Co know-how

Increased hygiene, fire prevention and sitting comfort, even for people with reduced mobility, now play key roles in contract furnishing projects. Kusch+Co recognised this at an early stage, accepted the resulting challenges and has focused strongly on addressing them. Foundations were laid by carefully analysing a wide range of furnishing situations and acquiring knowledge of relevant laws and regulations. The objective was to develop seating with new properties by means of enhanced design and the use of new materials.

This process resulted in effective solutions to the following topical issues:

Hygiene

kuschmed® Hygienic-Line seating for use in locations with stringent hygiene requirements, which are easy to clean and can be disinfected safely. Or PU integral foam-made seat shells, which can also be disinfected safely and are easy to clean and maintain.

Kusch+Co Know-how

Mehr Hygiene, vorbeugender Brandschutz und gutes Sitzen auch für Menschen mit eingeschränkter Mobilität spielen heute Hauptrollen bei der Objekteinrichtung. Bei Kusch+Co hatte man dies frühzeitig erkannt, die daraus resultierenden Herausforderungen angenommen und sich intensiv damit beschäftigt. Grundlage war eine sorgfältige Analyse vieler Einrichtungssituationen und die Kenntnis um alle in Frage kommenden Gesetze und Vorschriften. Ziel war es, durch optimierte Konstruktion und den Einsatz neuer Werkstoffe Sitzmöbel mit neuen Eigenschaften zu entwickeln.

Das Ergebnis sind überzeugende Solutions zu den aktuellen Themen:

Hygiene

Sitzmöbel der kuschmed® Hygienic-Line für Einsatzorte mit hohem Hygieneanspruch, leicht zu reinigen, sicher zu desinfizieren. Oder Sitzschalen aus PU-Integralschaum, die ebenfalls sicher zu desinfizieren sowie leicht zu reinigen und zu pflegen sind.

Kusch+Co knowhow

Meer hygiène, brandpreventie en een goede zitcomfort, ook voor mensen met beperkte mobiliteit, spelen tegenwoordig een belangrijke rol bij de inrichting van objecten. Kusch+Co heeft dit in een vroeg stadium onderkend, de daaruit voortvloeiende uitdagingen aanvaard en deze intensief aangepakt. De basis werd gevormd door een zorgvuldige analyse van vele inrichtings-situaties en kennis van alle relevante wet- en regelgeving. Het doel was zitmeubelen met nieuwe eigenschappen te ontwikkelen door een geoptimaliseerde vormgeving en het gebruik van nieuwe materialen.

Hygiene

Zitmeubelen uit de kuschmed® Hygienic-Line voor gebruik in ruimtes met hoge hygiène-eisen, eenvoudig te reinigen, veilig te desinfecteren. Of zitschalen van PU-integraalschuim, die ook veilig kunnen ontsmet worden en gemakkelijk te reinigen en te onderhouden zijn.

Kusch+Co savoir-faire

Une hygiène accrue, une protection contre le feu et un bon confort d'assise, y compris pour les personnes à mobilité réduite, jouent aujourd'hui un rôle majeur dans l'aménagement des collectivités. Kusch+Co en a pris conscience très tôt, a accepté les défis qui en découlent et s'y est consacré de manière intensive. Ceci a impliqué une analyse minutieuse de nombreuses situations d'aménagement et la connaissance de toutes les lois et réglementations en vigueur. L'objectif était de développer des sièges aux propriétés nouvelles grâce à une construction optimisée et à l'utilisation de nouveaux matériaux.

Hygiène

Sièges de la gamme kuschmed® Hygienic-Line pour les lieux où l'hygiène est primordiale, faciles à nettoyer et à désinfecter en toute sécurité. Ou des coques d'assise en mousse intégrale de PU, qui peuvent également être désinfectées en toute sécurité et sont faciles à nettoyer et à entretenir.



Hygiene

Hygiene / Hygiëne / Hygiène

Kusch+Co know-how

Fire Prevention

Upholstered furniture made in accordance with Kusch+Co's Fire Prevention Concept as well as PU integral foam-made seat shells ensure greater safety in the event of fire. Several of our electrical components are made of flame-retardant, self-extinguishing and halogen-free plastics. They can be installed in furniture like benches and tables, as they are intended for use in escape route zones and have been approved for this application. We are happy to help you, to agree your requirements and to configure the appropriate furniture and finishes.

Reduced Mobility

Seating for people with reduced mobility, available in a range of seat heights. As well as seating featuring sophisticated, appealing design, specially created for heavy people.

Kusch+Co Know-how

Fire Prevention

Nach dem Kusch+Co Brandschutz-konzept ausgerüstete Polster-möbel sowie Sitzschalen aus PU-Integralschaum für mehr Sicher-heit im Brandfall. Einige unserer elektrischen Komponenten wer-den aus schwerentflammbaren, selbstverlöschenden und halogen-freien Kunststoffen hergestellt. Diese können in Möbeln, wie Bänken und Tischen, verbaut werden, da sie für Fluchtwegs-bereiche vorgesehen sind und hierfür zugelassen wurden. Wir sind gerne für Sie da, mit Ihnen zusammen die Anforderungen abzustimmen und die entspre-chenden Möbel und Ausführun-gen zu konfigurieren.

Reduced Mobility

Sitzmöbel für Menschen mit ein-geschränkter Mobilität, in mehre-ren Sitzhöhen. Sowie im Design anspruchsvolle und attraktive, eigens für schwergewichtige Menschen geschaffene Sitzmöbel.

Kusch+Co knowhow

Brandpreventie

Gestoffeerde meubelen volgens het Kusch+Co brandpreventie-concept en zitschalen van PU-inte-graalschuim voor meer veiligheid bij brand. Sommige van onze elek-trische onderdelen zijn gemaakt van moeilijk ontvlambare, zelf-dovende en halogeenvrije kunst-stoffen. Deze kunnen worden geïnstalleerd in meubilair zoals banken en tafels, aangezien zij bedoeld zijn voor vluchtroute-zones en voor dit doel zijn goed-gekeurd. Wij werken graag met u samen om de vereisten te coördi-neren en de passende meubels en ontwerpen te configureren.

Reduced Mobility

Zitmeubelen voor personen met beperkte mobiliteit, in verschil-lende zithoogtes. Evenals zitmeu-belen die verfijnd en aantrekkelijk van ontwerp zijn, speciaal gemaakt voor zwaargewichten.

Kusch+Co savoir-faire

Protection contre le feu

Des meubles rembourrés équipés selon le concept de protection contre le feu de Kusch+Co ainsi que des coques d'assise en mousse intégrale PU pour plus de sécurité en cas de feu. Cer-tains de nos composants élec-triques sont fabriqués dans des matières plastiques difficilement inflammables, autoextinguibles et sans halogène. Ils peuvent être installés dans des meubles tels que des bancs et des tables, car ils sont prévus pour les zones d'évacuation et ont été approuvés à cet effet. Nous sommes à votre disposition pour définir avec vous les exigences et configurer les meubles et les modèles corres-pondants.

Mobilité réduite

Des sièges pour les personnes à mobilité réduite, avec plusieurs hauteurs d'assise. Et des sièges au design exigeant et attrayant, créés spécialement pour les per-sonnes de poids importants.

A large repertoire has been created as a result of many years of product development work and plenty of discussions with public authorities, universities and research institutes. Not just a wealth of knowledge but of experience as well, acquired from a wide range of success-fully completed installations.

Special emphasis is placed here on care applications, i.e. hospi-tals, retirement and care homes, medical practices and social insti-tutions. We also focus on general waiting applications, as well as on travel applications including airports, cruise ship terminals and rail and bus stations. How-ever, working and workshop appli-cations in office environments, dining applications, including cafeterias and canteens as well as hotels and restaurants also benefit from our solutions.

Im Zuge der mehrjährigen Ent-wicklungsarbeit, der vielen Gespräche mit Behörden, Univer-sitäten und Forschungsstätten, mit Ergonomen und Medizinern entstand ein großes Repertoire. Nicht nur an Wissen, sondern auch an Erfahrung aus zahlrei-chen, erfolgreich durchgeführten Einrichtungen.

Besondere Schwerpunkte liegen hier im Bereich Care, also in Krankenhäusern, Senioren- und Pflegeheimen, Arztpraxen und Sozialeinrichtungen. Außerdem im allgemeinen Bereich Waiting sowie im Bereich Travel mit Flug-häfen, Terminals für Passagier-schiffe sowie Bahnhöfen für Bahn und Bus. Aber auch die Bereiche Working und Seminar in den Wel-ten der Büroarbeit, der Bereich Dining mit Cafeteria und Mensa sowie Hotels und Restaurants profitieren von unseren Solutions.

In de loop van enkele jaren ont-wikkelingswerk, vele besprekingen met autoriteiten, universiteiten en onderzoekinstituten, met ergo-nomen en artsen, is een groot repertoire ontstaan. Niet alleen van kennis, maar ook van ervaring uit talrijke, met succes uitgevoerde installaties.

Bijzondere nadruk wordt gelegd op het gebied van de zorg, d.w.z. in ziekenhuizen, bejaarden- en verzorgingstehuizen, dokters-praktijken en sociale instellingen. Daarnaast op het algemene gebied van wachten, alsook op het gebied van reizen met lucht-havens, terminals voor passagiers-schepen, alsook stations voor treinen en bussen. Maar ook de werk- en seminarruimten in de kantoorwereld en de eetgelegen-heden met cafetaria en kantine, alsook hotels en restaurants profi-teren van onze oplossingen.

Au cours de plusieurs années de travail de développement, de nom-breux entretiens avec les autorités, les universités et les centres de recherche, avec des ergonomes et des médecins, un grand réper-toire a vu le jour. Non seulement en termes de connaissances, mais aussi d'expérience acquise grâce à de nombreux aménagements réalisés avec succès.

L'accent est mis sur le domaine des soins, c'est-à-dire les hôpitaux, les maisons de retraite et de soins, les cabinets médicaux et les insti-tutions sociales. Mais aussi dans les zones d'attente et d'embarque-ment dans les aéroports, les termi-naux pour les bateaux de passa-gers et les gares ferroviaires et routières. Mais les zones de travail et de séminaires dans le secteur du travail de bureau ainsi que le secteur de la restauration, avec les cafétérias et les restaurants univer-sitaires ainsi que les hôtels et les restaurants profitent également de nos solutions.



Kusch+Co know-how

Greater knowledge provides an edge

For architects* and all other contract furnishing decision-makers. Knowledge transfer involving one of the three topics, combinations of topics are also feasible. Just as you require.

* Our presentations and workshops are recognised and enable architects to collect continuing education credits. As a member of the “Wir lieben Bau” (We love construction) network, our presentations are part of the free continuing education programme offered by the network.

Kusch+CoCompetence Lab

The technically well equipped Kusch+CoMpetence Lab enable Kusch+Co to conduct a wide range of analyses, different experiments and tests in-house.

Kusch+Co Know-how

Vorsprung durch mehr Wissen

Für Architekten* und alle weiteren Entscheidungsträger bei Objekt-einrichtungen. Wissenstransfer zu einem der drei Themen, auch kombiniert möglich. Ganz wie Sie wünschen.

* Unsere Vorträge und Seminare sind anerkannt und ermöglichen es Architekten, ihre Fortbildungspunkte zu sammeln. Als Mitglied von „Wir lieben Bau“ sind wir mit unseren Vorträgen Teil des kostenlosen Fortbildungsprogrammes.

Kusch+CoMpetence Lab

Das technisch bestens ausgestattete Kusch+CoMpetence Lab gibt Kusch+Co die Möglichkeit, verschiedene Untersuchungen, Versuche und Prüfungen im eigenen Hause durchzuführen.

Kusch+Co knowhow

Een voorsprong door meer kennis

Voor architecten* en alle andere besluitvormers op het gebied van de inrichting van objecten. Kennisoverdracht over één van de drie onderwerpen, ook in combinatie mogelijk. Zoals u wilt.

* Onze lezingen en seminars zijn erkend en stellen architecten in staat hun permanente educatiepunten te verzamelen. Als lid van “Wir lieben Bau” (We love construction) maken onze lezingen deel uit van het gratis programma voor permanente educatie.

Kusch+CoMpetence Lab

Het Kusch+CoMpetence Lab, uitgerust is met de beste technologie, zal Kusch+Co de mogelijkheid bieden om veel onderzoeken, proeven en tests in eigen huis uit te voeren.

Kusch+Co savoir-faire

Une longueur d’avance grâce à des connaissances accrues

Pour les architectes* et tous les autres décideurs en matière d’aménagement de collectivités. Transfert de connaissances relatives à l’un des trois thèmes, également possible en combinaison. Comme vous le souhaitez.

* Nos conférences et séminaires sont reconnus et permettent aux architectes d’accumuler leurs points de formation continue. En tant que membre du réseau «Wir lieben Bau», nos conférences font partie du programme de formation continue gratuite.

Kusch+CoMpetence Lab

Le Kusch+CoMpetence Lab, doté d’un équipement technique de pointe, permettra à Kusch+Co de réaliser de nombreux essais, analyses et tests en interne.

Presentations, Workshops

Take place at Kusch+Co in the Infocenter and in the Kusch+CoMpetence Lab in Hallenberg. Events on the topic of fire prevention also include live demonstrations. At your premises, online in the form of a webinar or as a hybrid event – for small or larger groups. You are cordially invited. Just get in touch.

DIN membership

Kusch+Co has been a member of the DIN network since February 2021. Through its involvement in the “DIN Standards Committee NA 062-05-43 GA / Joint Working Committee NMP/NHM”, Kusch+Co is able to contribute its expertise and experience, particularly on the subject of “burning behaviour of textiles, textile and upholstered compounds”.

Vorträge, Seminare

Bei Kusch+Co im Infocenter und im Kusch+CoMpetence Lab in Hallenberg. Zum Thema Fire Prevention auch mit Demonstrationen live. Bei Ihnen, online als Webinar oder als Hybridveranstaltung – für kleine und größere Gruppen. Sie sind herzlich eingeladen. Sprechen Sie uns an.

DIN-Mitgliedschaft

Seit Februar 2021 ist Kusch+Co Mitglied im DIN-Netzwerk. Durch die Mitarbeit im „DIN-Normenausschuss NA 062-05-43 GA Gemeinschaftsarbeitsausschuss NMP/NHM“ kann hier Kusch+Co seine Kompetenzen und Erfahrungen besonders zum Thema „Brennverhalten von Textilien, Textil- und Polsterverbunden“ sehr gut einbringen.

Lezingen, seminars

Bij Kusch+Co in het Infocenter en in het Kusch+CoMpetence Lab in Hallenberg. Over het onderwerp brandpreventie, ook met live demonstraties. Bij u ter plaatse, online als webinar of als hybride evenement – voor kleine en grotere groepen. U bent van harte uitgenodigd. Neem contact met ons op.

DIN-lidmaadschap

Kusch+Co is sinds februari 2021 lid van het DIN-netwerk. Door deelname aan het “DIN-normeringscomité NA 062-05-43 GA gemeenschappelijk comité NMP/ NHM” kan Kusch+Co zijn expertise en ervaring inbrengen, met name op het gebied van “brandgedrag van textiel, textielproducten en bekledingscomposieten”.

Conférences, séminaires

Chez Kusch+Co, dans l'Infocenter et dans le Kusch+CoMpetence Lab à Hallenberg. Sur le thème de la protection contre le feu, également avec des démonstrations en direct. Chez vous, en ligne sous forme de webinaire ou de manifestation hybride – pour petits et grands groupes. Vous êtes cordialement invités. N'hésitez pas à nous contacter.

Affiliation DIN

Kusch+Co est membre du réseau DIN depuis février 2021. Grâce à sa participation au «Comité de normalisation DIN NA 062-05-43 GA comité de travail NMP/NHM», Kusch+Co est en mesure d’apporter son expertise et son expérience, en particulier sur le sujet de la «combustibilité des revêtements textiles et les placets capitonnés».



References

Referenzen / Referenties / Références

Belgium

- General Hospital Groeninge, Kortrijk
- General Hospital Nikolaas, Campus Beveren
- General Hospital Sint-Maarten, Mechelen
- General Hospital Zeno, Campus Knokke-Heist
- Jan Yperman Hospital, Ypres
- Residential care and nursing home Avondzegen, Eeklo
- Residential care and nursing home De Gerda, Sint-Niklaas
- Residential care and nursing home De Ril, Middelkerke
- Residential care and nursing home De Vlinder, Harelbeke
- Residential care and nursing home Huize Sint-Jozef, Ypres
- Residential care and nursing home Sint-Anna, Herentals
- Residential care and nursing home Sint-Elisabeth, Ostend
- Residential care and nursing home St. Jozef, Sint-Pauwels
- Residential care and nursing home Ter Durme, Lokeren
- St. Jozef Hospital, Campus Bornem

Denmark

- Verdishave nursing home, Copenhagen

France

- Hospital Bruyères

Germany

- Agaplesion Diaconical Hospital Hamburg
- Berufsgenossenschaftliches Universitäts-klinikum Bergmannsheil gGmbH, Bochum
- Caritas, Bad Kissingen
- Charité – Berlin University of Medicine
- Clinical Centre Bad Hersfeld
- Clinical Centre Esslingen
- Clinical Centre Ibbenbüren
- Clinic for Psychosomatic Medicine and Psychotherapy, Westerstede
- DRK Hospitals Berlin/Westend
- Heinrich Braun Clinical Centre, Zwickau
- Hesse Clinical Centre Municipal Hospital Korbach
- Clinical Centre of the Ludwig-Maximilians-University Munich
- Johannes Nepomuk Hospice, Cologne
- Pius Hospital Ochtrup

- Rheumazentrum Mittelhessen GmbH & Co. KG (Center for Rheumatic Diseases), Bad Endbach
- Rhön-Klinikum AG, Bad Neustadt an der Saale
- Robert Bosch Hospital, Stuttgart
- Sana Hospital Hof
- St. Antonius-Hospital Gronau
- St. Elisabeth Hospital, Gütersloh
- St. Hedwig Hospital, Berlin
- St. Maria's Hospital, Brandenburg an der Havel
- University Gynaecological Hospital Bonn
- University Medical Centre Gießen and Marburg, Marburg
- University Medical Centre Münster
- Viessmann Kältetechnik Deutschland Vertriebs GmbH & Co. KG, Mainz
- Vivantes Clinical Centre Spandau, Berlin

Israel

- Caritas Baby Hospital, Bethlehem
- Holy Family Hospital, Bethlehem

Italy

- Nursing home Lajen
- Nursing home of the municipality Laas
- Toscana Aeroporti Firenze

Netherlands

- Health Care Facility ZorgSaam Zeeuws-Vlaanderen, Terneuzen
- Hospital Gelderse Vallei, Ede
- Martini Hospital, Groningen
- Maxima Medical Centre, Veldhoven
- Reinier de Graaf Hospital, Delft
- Van Weel Bethesda Hospital, Dirksland

Russia

- Federal Research and Clinical Center of Pediatric Hematology, Oncology and Immunology, Moscow





Residential care and nursing home De Vlinder, Harelbeke



Clinic for Psychosomatic Medicine and Psychotherapy, Westerstede





Rheumazentrum Mittelhessen GmbH & Co. KG (Center for Rheumatic Diseases), Bad Endbach



St. Antonius-Hospital Gronau



Clinical Centre of the Ludwig-Maximilians-University Munich

